

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH NGOÀI TÒA ÁN
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐÔNG ANH, THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

Thành phần giải quyết việc dân sự gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp: Ông **Ngô Minh Cường**.

Thư ký phiên họp: Ông **Hoàng Xuân Hiếu** - Thư ký.

Đại diện viện kiểm sát nhân dân huyện Đông Anh, Thành phố Hà Nội tham gia phiên họp: bà **Nguyễn Thị Thúy Nga** - Kiểm sát viên.

Ngày 23 tháng 8 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Đông Anh mở phiên họp xét công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 163/2019/TLST-DS ngày 19 tháng 8 năm 2019 theo Quyết định mở phiên họp số 24/2019/QĐST-DS ngày 19 tháng 8 năm 2019.

Người yêu cầu giải quyết việc dân sự:

Ngân hàng Thương mại cổ phần SGTT(sau đây gọi tắt là Ngân hàng S); Trụ sở: 266-268 đường NKKN, phường 8, quận 3, thành phố Hồ Chí Minh do ông Dương Công M, Chủ tịch Hội đồng quản trị - Đại diện; Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nghiêm Mạnh T - CH viên quản lý nợ Ngân hàng S và

Chị Vũ Thị H, sinh năm 1980; Trú tại: Tổ 10, thị trấn ĐA, huyện ĐA, thành phố Hà Nội.

NỘI DUNG SỰ VIỆC

- Chị Vũ Thị H có quan hệ vay nợ Ngân hàng S theo Giấy đề nghị cấp thẻ tín dụng kiêm hợp đồng ngày 19/01/2016 với hạn mức sử dụng là 20.000.000đ; Quá trình sử dụng thẻ, kể từ ngày kích hoạt bà Vũ Thị H đã thanh toán cho Ngân hàng S số tiền là 723.494.820đ. Tính đến ngày 30/05/2019 bà H còn nợ Ngân hàng S số tiền là 27.885.317đ (*Hai mươi bảy triệu tám trăm tám mươi lăm nghìn ba trăm mười bảy đồng*), trong đó: tiền gốc 23.343.303 đồng; lãi quá hạn: 4.542.014 đồng. Chị H trả toàn bộ số tiền trên trong 6 kỳ, cụ thể:

- + Kỳ thứ 1: Chậm nhất ngày 25/9/2019, trả 5.000.000 đồng (năm triệu đồng).
- + Kỳ thứ 2: Chậm nhất ngày 25/10/2019, trả 5.000.000 đồng (năm triệu đồng).
- + Kỳ thứ 3: Chậm nhất ngày 25/11/2019, trả 5.000.000 đồng (năm triệu đồng).
- + Kỳ thứ 4: Chậm nhất ngày 25/12/2019, trả 5.000.000 đồng (năm triệu đồng).
- + Kỳ thứ 5: Chậm nhất ngày 25/01/2020, trả 5.000.000 đồng (năm triệu đồng).
- + Kỳ thứ 6: Chậm nhất ngày 25/02/2020, trả 2.885.317 đồng (hai triệu tám trăm tám mươi lăm nghìn ba trăm mười bảy đồng) và lãi phát sinh theo quy định của Hợp đồng kể từ ngày 30/5/2019 đến khi trả hết nợ.

Trường hợp bà Vũ Thị H vi phạm theo thỏa thuận trên thì Ngân hàng S có quyền yêu cầu Cơ quan thi hành án dân sự có thẩm quyền thi hành án theo quy định của pháp luật.

- Về lệ phí việc dân sự: Tạm ứng án phí do người khởi kiện nộp, lệ phí do tòa án quyết định theo quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài tòa án được thẩm tra tại phiên họp, ý kiến của các đương sự và đại diện Viện kiểm sát tại phiên họp, Tòa án nhân dân huyện Đông Anh nhận định:

[1] Tính đến ngày 30/05/2019 bà Vũ Thị H còn nợ Ngân hàng S tổng số tiền là 27.885.317đ (*Hai mươi bảy triệu tám trăm tám mươi lăm nghìn ba trăm mười bảy đồng*), trong đó: tiền gốc 23.343.303 đồng, lãi quá hạn: 4.542.014 đồng. Chị H trả toàn bộ số tiền trên trong 6 kỳ, cụ thể:

- + Kỳ thứ 1: Chậm nhất ngày 25/9/2019, trả 5.000.000 đồng (năm triệu đồng).
- + Kỳ thứ 2: Chậm nhất ngày 25/10/2019, trả 5.000.000 đồng (năm triệu đồng).
- + Kỳ thứ 3: Chậm nhất ngày 25/11/2019, trả 5.000.000 đồng (năm triệu đồng).
- + Kỳ thứ 4: Chậm nhất ngày 25/12/2019, trả 5.000.000 đồng (năm triệu đồng).
- + Kỳ thứ 5: Chậm nhất ngày 25/01/2020, trả 5.000.000 đồng (năm triệu đồng).
- + Kỳ thứ 6: Chậm nhất ngày 25/02/2020, trả 2.885.317 đồng (hai triệu tám trăm tám mươi lăm nghìn ba trăm mười bảy đồng) và lãi phát sinh theo quy định của Hợp đồng kể từ ngày 30/5/2019 đến khi trả hết nợ.

Trường hợp bà Vũ Thị H vi phạm nghĩa vụ theo thỏa thuận trên thì Ngân hàng S có quyền yêu cầu Cơ quan thi hành án dân sự có thẩm quyền thi hành án theo quy định của pháp luật.

Tại phiên họp, Ngân hàng Thương mại cổ phần VNTT và chị Vũ Thị H vẫn giữ nguyên nội dung thỏa thuận như trên. Thỏa thuận của Ngân hàng Thương mại cổ phần VNTT và chị Vũ Thị H là hoàn toàn tự nguyện và đúng quy định pháp luật nên được ghi nhận.

[2] Về lệ phí việc dân sự: Tại phiên họp các đương sự thống nhất để Ngân hàng S chịu toàn bộ lệ phí việc dân sự. Thỏa thuận của các bên là hoàn toàn tự nguyện, phù hợp pháp luật nên được ghi nhận.

Căn cứ Điều 416, Điều 417 và Điều 419 Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ Nghị quyết 326/2016/NQ-UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số: 163/2019/TLST-DS ngày 19 tháng 08 năm 2019, cụ thể như sau:

Tính đến ngày 30/05/2019 bà Vũ Thị H còn nợ Ngân hàng S tổng số tiền là 27.885.317đ (*Hai mươi bảy triệu tám trăm tám mươi lăm nghìn ba trăm mười bảy đồng*), trong đó: tiền gốc 23.343.303 đồng, lãi quá hạn: 4.542.014 đồng.

Vào ngày 25 hàng tháng (kể từ tháng 9 năm 2019 đến tháng 1 năm 2010) mỗi tháng bà Vũ Thị H trả cho Ngân hàng S 5.000.000đ (*năm triệu đồng*); chậm nhất ngày 25/02/2020, trả 2.885.317đ (*hai triệu tám trăm tám mươi lăm nghìn ba trăm mười*

bảy đồng) và lãi phát sinh theo quy định của Hợp đồng kể từ ngày 30/05/2019.

Trường hợp bà Vũ Thị H vi phạm nghĩa vụ trả nợ theo thỏa thuận trên thì Ngân hàng S có quyền yêu cầu Cơ quan Thi hành án dân sự có thẩm quyền thi hành án theo quy định của pháp luật.

Điều 2: Lệ phí việc dân sự: 300.000 đồng (*ba trăm nghìn đồng*); Ghi nhận sự thỏa thuận của các bên để Ngân hàng S chịu toàn bộ nhưng được trừ vào tiền tạm ứng đã nộp tại Biên lai thu số AA/2017/0008816 ngày 16/08/2019 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Đông Anh. Ngân hàng S đã nộp đủ tiền lệ phí.

Điều 3: Quyết định này có hiệu lực thi hành ngay, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Điều 4: Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự; người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- Viện kiểm sát cùng cấp;
- Lưu.

THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN HỌP

Ngô Minh Cường